

370105-2026 - Kompetizzjoni

Is-Slovakkja – Xogħol tal-kostruzzjoni għal-ferroviji – ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov

OJ S 102/2026 29/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xogħlijiet - Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Železnice Slovenskej republiky

Email: dsismic@cratus.sk

Tip legali tax-xerrej: Entità bi drittijiet speċjali jew esklużivi

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov
Deskrizzjoni: Predmetom zákazky je vypracovanie projektovej dokumentácie a realizácia stavby v rámci diela: „ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov“. Súčasťou predmetu zákazky je aj inžinierska činnosť, geodetické zameranie, a zabezpečenie MPV. Cieľom je zvýšiť parametre železničnej trate výstavbou zabezpečovacích zariadení 3. kategórie, vybudovaním nových oznamovacích, informačných a rádiových zariadení, ktoré budú dispečersky diaľkovo ovládané z obslužného pracoviska LCDR zriadeného v ŽST Prešov (vrátane prenosu na záložné pracovisko v ŽST Vranov nad Topľou), ako aj zrealizovať obnovu ďalších zariadení infraštruktúry (napr. výhybiek, vonkajšieho osvetlenia, EOVS, NZE, VO, EKS atď.), čím sa po realizácii diela dosiahne modernizácia a renovácia železničných tratí v tomto úseku. Stavba musí po realizácii spĺňať požiadavky na zaistenie interoperability Európskeho železničného systému podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii

Identifikatur tal-proċedura: cdfedceb-1496-4e24-9f37-aaf45efced0f

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45234100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-ferroviji

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45234115 Xogħlijiet tas-sinjalar tal-ferroviji, 45231400

Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika, 45316210 Stallazzjoni ta' apparat tal-

monitoraġġ tat-traffiku, 45100000 Xogħol għall-preparazzjoni tas-sit, 45112700 Xogħol ta' l-

irranġar tal-pajsaġġ, 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45231113

Xogħol għal tqegħid mill-ġdid tal-linji tal-pajpijiet, 45300000 Xogħol ta' l-istallazzjoni fil-bini,

45316100 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni esterna, 45314310 Stallazzjoni tat-

tqegħid tal-cable, 45111200 Preparazzjoni tas-sit u xogħol tat-tindif, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71313400 Valutazzjoni ta' l-impatt ambjentali għall-kostruzzjoni, 71351810 Servizzi topografiċi, 71310000 Servizzi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Prešovský kraj (SK041)

Pajjiż: Is-Slovakkja

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Košický kraj (SK042)

Pajjiż: Is-Slovakkja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 47 310 487,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov
Deskrizzjoni: Predmetom zákazky je vypracovanie projektovej dokumentácie a realizácia stavby v rámci diela: „ŽSR, Diaľkové ovládanie zabezpečovacieho zariadenia v úseku trate Strážske – Prešov“. Súčasťou predmetu zákazky je aj inžinierska činnosť, geodetické zameranie, a zabezpečenie MPV. Cieľom je zvýšiť parametre železničnej trate výstavbou zabezpečovacích zariadení 3. kategórie, vybudovaním nových oznamovacích, informačných a rádiových zariadení, ktoré budú dispečersky diaľkovo ovládané z obslužného pracoviska LCDR zriadeného v ŽST Prešov (vrátane prenosu na záložné pracovisko v ŽST Vranov nad Topľou), ako aj zrealizovať obnovu ďalších zariadení infraštruktúry (napr. výhybiek, vonkajšieho osvetlenia, EO, N, VO, EKS atď.), čím sa po realizácii diela dosiahne modernizácia a renovácia železničných tratí v tomto úseku. Stavba musí po realizácii spĺňať požiadavky na zaistenie interoperability Európskeho železničného systému podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Natura addizzjonali tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45234100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-ferroviji

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45234115 Xogħlijiet tas-sinjalar tal-ferroviji, 45231400

Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika, 45316210 Stallazzjoni ta' apparat tal-monitoraġġ tat-traffiku, 45100000 Xogħol għall-preparazzjoni tas-sit, 45112700 Xogħol ta' l-irrangar tal-pajsaġġ, 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45231113 Xogħol għal tqegħid mill-ġdid tal-linji tal-pajpijiet, 45300000 Xogħol ta' l-istallazzjoni fil-bini, 45316100 Stallazzjoni tat-tagħmir ta' l-illuminazzjoni esterna, 45314310 Stallazzjoni tat-

tqegħid tal-cable, 45111200 Preparazzjoni tas-sit u xogħol tat-tindif, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71313400 Valutazzjoni ta' l-impatt ambjentali għall-kostruzzjoni, 71351810 Servizzi topografiċi, 71310000 Servizzi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Prešovský kraj (SK041)

Pajjiż: Is-Slovakkja

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Košický kraj (SK042)

Pajjiż: Is-Slovakkja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 42 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 47 310 487,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea:

Programm tal-fondi mill-UE: Fond ta' Koeżjoni (FK) (2021/2027)

Identifikatur tal-fondi tal-UE: Program Slovensko

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Uchádzač je povinný predložit platný certifikát systému environmentálneho manažérstva podľa normy ISO 14001 alebo ekvivalent.

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Oħrajn

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Kriterji oħrajn għall-Akkwist Pubbliku Ekoloġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Celková cena

Deskrizzjoni: Celková cena vyjadrená v EUR bez DPH za celý predmet zákazky

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Slovakk

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/555092>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: JOSEPHINE

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/76100/summary>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Slovakk, Ċek

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Zábezpeka viazanosti ponúk vo výške 500 000,- EUR.

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 29/06/2026 08:59:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 12 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 29/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika

Informazzjoni addizzjonali: Otváranie ponúk bude realizované elektronicky a obstarávateľ umožní účasť na otváraní všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Umožnením účasti na otváraní ponúk sa rozumie ich sprístupnenie prostredníctvom príslušnej funkcionality v systéme JOSEPHINE.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettag tal-kuntratt: V rámci obchodných podmienok sa uplatňujú Všeobecné podmienky „Zmluvné podmienky pre technologické zariadenie a projektovanie-realizáciu“ - pre elektrotechnické a strojno-technologické diela a pre stavebné a inžinierske diela projektované zhotoviteľom („Žltá kniha“), prvé vydanie 1999, vydané Medzinárodnou federáciou konzultačných inžinierov (FIDIC), preložené Slovenskou asociáciou konzultačných inžinierov - SACE (slovenský preklad 2008) a Osobitné podmienky, ktoré predstavujú doplny a úpravy Všeobecných podmienok.

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Upravuje najmä článok 14 Zmluvná cena a platby. Uplatňuje sa indexačný mechanizmus.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Úrad pre verejné obstarávanie

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organizzazzjoni li tipprovidi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Železnice Slovenskej republiky

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Železnice Slovenskej republiky

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Úrad pre verejné obstarávanie

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Železnice Slovenskej republiky

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Železnice Slovenskej republiky

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Úrad pre verejné obstarávanie

Numru tar-reġistrazzjoni: 31797903

Numru tar-reġistrazzjoni: 2021511008

Indirizz postali: Ružová dolina 10

Belt: Bratislava - mestská časť Ružinov

Kodiċi postali: 82109

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pajjiż: Is-Slovakkja

Email: info@uvo.gov.sk

Telefown: +421250264111

Indirizz tal-internet: www.uvo.gov.sk

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Železnice Slovenskej republiky

Numru tar-reġistrazzjoni: 31364501

Numru tar-reġistrazzjoni: 2020480121

Indirizz postali: Klemensova 8

Belt: Bratislava

Kodiċi postali: 81361

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pajjiż: Is-Slovakkja

Email: dsismic@cratus.sk

Telefown: +421903990687

Profil tax-xerrej: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/2583>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

49f9f9b3-e3b3-4998-8c37-54ea3bf592f8-03

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

Posun lehoty na predkladanie ponúk a otváranie ponúk.

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0001

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 948b231c-f449-43ce-bde9-01db3f39bdb9 - 04

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 28/05/2026 11:25:18 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Slovakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 370105-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 102/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 29/05/2026